

DJÉRID I SOUFIÉ

Fonde en 1090

Organe Turc Fanislamique

Directeur Propriétaire.

HASAN KIAZIM

No. 116, le 9 (10 Décembre 1916

Adresse. Avenue de la S. Porte

Rue Eb us sonoud

جريد اصيلي قديم

شمديك اون بش كونده برنشر اولنور

صاحب امتياز ومدير مسئول حسن كاظم

تاريخ تأسيسى ١٣٢٧ سنه هجرى

ملت اسلاميه - امت عثمانيه ايجون مفيد اولان آثاره
صحيفه لر سز آجيقدر درج ايدليان اوراق اعاده ايدان

استانبولده باب عالي جوارنده ابوالمودجلده - ننده
نجم استقبال مطبعه سنده اداره خانه سز اصحاب
مراجعاته هرساعت آجيقدر

سنه لك اعتباريله ممالك شاهانه ايجون بشين
اوله رق ٤٠ القى ايلقى ٢٥ فروش و ممالك
اجنبيه ايجون ١٢ فرائقدر .

تلفون نومروسى : ١٠٩٧

نومرو ١١٧

نسخه سى ٥ ٤ پاره در

تصوفى ، دينى ، اخلاقى ادبى ، سياسى جريده اسلاميه در

قرآن كريم

بسم الله الرحمن الرحيم

« ان الله يحب الذين يقاتلون في سبيله صفا كانهم بنيان مرصوص »

مألاً ترجمه سى : قورشون و قالای و اجزای کیميوه و امثاليه
تمل و ديوارلری يکديکرينه مزج ايدلشجه سنه تحکيم اولنش بنا کي
کنله واحده حالنده صفر قورارق الله يولنده ، دين اوغورنده دشمان
ايله مقاتله ايدن کيمسه لری محقق الله تعالى و تقدس حضرتلری سور.

افاده مخصوصه : بو آيت جليله يالکيز ملت نحييه اسلاميه و امت
مرغوبه احمديه نك مجاهدین کرامى حقده شرفصودور بيورلمشدر .
چونکه في سيل الله دشمان ايله محاربه و مقاتله ايدنلر آنجق بو زمرة
مبارکه در ايسته جناب حق بوزمرة جليله يي مدح بيوربيور و سويور
جناب الله عظيم الشانك سوديكي کيمسه لری کوکسند ايمان طاشيان
بتون مسلمين موحدينك سوه جکنده شبه ايتامليدر . ايسته بوغزاة
و مجاهدین کرامك سلاحريله دين اسلام تقويه اولنور و تمادی ايدر ،
جته ده اوسلاحرلر سايه سنده مظهر اولنور « الجنة تحت ظلال السيوف »
دينك اقامه سى باشلوجه درت شيه متوقدر اولا بتون مسلمانلری
نقطه واحده يه ربط ايده جك بر امام المسلمين و امير المؤمنين خليفه نك
وزمانك سياستى اداره و امت اسلاميه يي ارشاد و تنوير ايجون حکمت
استشاريه واقف و ترويج و سر بستى دين طرفدارى بر حکومت
اسلاميه نك وجودى ثانياً علوم دينيه ايله توغل ايدرك ديانت جليله
محمدية نك مزاي و غوامض و اساسى افراد ملته تبليغ ايدم جك متبحرين
علماء دينك موجوديت و تماديسى ثالثاً امر بالمعروف و نهى عن المنكر
اربابى طرفدن امته تبليغ و اجراسى رابعاً لزومى تقديرنده اعلاء

کلمه الله و مدافعه دين و وطن اوغورنده دشمانلره قارشو سلاح ايله
مقاتله و مجاهده يه قادر اوله ييله جك معظم بر اردونك حارث دين و
حامى وطن بولنمى .

شو سايدينم ارکان اربعه نك جمله سنى و باخصوص دردنچى اوله رق
ذکر اولسان فقط کندندين اولکيلرك حامى و حارثى اولمسه برنجي
درجده بولنان عسکرلک مسلک جليلى هر درلو مزاي و معناسيله جامع
اولمق اوزره زمانمزده آنجق خلافت جليله اسلاميه يي حائز اولان
حکومت سنیه عثمانيه کوستريه بيلور . بوندن باشقه روسيه ، انگلتره ،
فرانسه حکومت ظالمه لرينك تحت تابعت و ربه اسارتلرنده ايکليان ديگر
دين قارداش لر يمز ارکان اربعه مذکور نك بعضيسنده نقصانه و ديگر
بعضيسنده ده مع التأسف فقده انه مظهر اولمقه اقامه دينده عاجز و
پسانده درلر حتى بو نقصانيت نتيجه سيله او کي حوالى مظلومه دين
باينده معنا و ماده اکلرک ظهور ايدميه جکنى بعض محققين ادعا
ايتشدر .

بونك ايجون الله تعالى و تقدس حضرتلرينك سوديكي صفوف
مجاهدين جناق قلعه و قافقاسيا و عراق و يمنده دشمان بدکناك آتشلر
صاجان طوب ، تفنك ، بومبا ، هوان ، طوربيدو ، ديناميت ، طياره
کي افواه ناريه و آلات و ادوات و ولقانيه سنه کوکس کره ن عثمانلى
دلاورلريله اوته دنبرو هر وسيله ايله مقام خلافت اسلاميه يه مربوطيتنى
اثبات ايدم گمش اولان افريقا مجاهدین سنويه سيدر .

اسلامك تلى اتحاد اوزرينه قورولمشدر بو اتحادك حارث و محافظى
آنجق اردو و عسکرلکدر چونکه سبب اتحاد دين اولديفته کوره او
دينك محافظه و اقامه سى اسلام اردوسيله قائمدر باق الله يولنده ، دين
اوغورنده دنيانك الك قوتلى دولت و ملتلى اولان درت دشمان دينه
و آنلر معاونلری بولنان معاندينه قارشو تمك توکنمک بيلمز فداكارلقلره
اولجه سايدينم حرب جبهه لرنده جان و باشيله استحقار حيات ايدن اولاد
و غزاة مسلمين { اذا القيمت فنة فانتبوا واذكرو الله كثيرا لعلمكم

برشی قائم معناسنه اولوب ، مزج الشراب مزجا « دینه باب اولدندر
(العدل) بوراده عدول معناسنه درکه طریقدن دونمکدر و باب ناینددر
(ظلم) فتح ایله اولوب دیشلرک دیندن چیقان صوریقدر (الظلم)
ستم معناسنه اولوب باب نایندن مصدر و متعددر .

بیوریورکه سنجه ملتزم اولسون که اوشرابی ، دائما صافی اوله رق
ایچمکه سی و همت ایده سک اگر بوکا قادر اوله میوب ممزوج ایتمک
ایسترسک بادی معشوق مکیکنک لب و دنداندن تحصیل ایدن رشحه
زالال ایله مزج ایت و اوندن عدول ایتمک ایله کندیکی ظلم و ستم
ظلماتنه براقه .

« رباعیه »

جامی ناب کرچه ای باده کسار تلخ است بطنی از کف آرامگذار
ورتاب می تلخ نداری آن به کش چاشنی دهی ز نوشین لب یار

ای باده نوش! خالص شراب قدحی - هر نه قدر آجید رسیده
- هیچ بروقت الدن براقه مع هذا اگر آجی شراب نوش ایتمک
متحمل اوله میورسک باری اوکا شرین یادک لب نوشیندن لذت
بخش اول .

لائق اولان شیخ ناطمک قدس سره مراد عالیلری شویله اولمقدرد
ای محبت عاشق ، و مرید صادق! سکا لازم اولان اوکا دقت و اهتمام
ایتمکدرکه حضرت ذات رفیع الدرجاتی - صفات جمال و جلالی ملاحظه
و صدور آثار و افعالی مطالعه ایلمکسزین - دائما دوست اتخاذ ایدوب
دوستلغه قبول ایده سک چونکه محض ذاتدن نشئت ایتمه مش و شوائب
اعراض و اعواض ایله قاریشمش اولان محبتک متعلق ، حقیقتده ذات
دکل بلکه ذاتک متعلقاندن دیگر برامردر . حالبوکه محبوب اصلی
و مطلوب حقیقی بی ترک ایدوب ده وجه ارادتی ، طفیلی محبوبانه ، و مجازی
مطالبه توحیه ایتمکدن هانکی غبن دها فاحش و هانکی خسارت دها
موحشدر ؟

« رباعیه »

تاچندای دل بداغ حرمان سازی خود را زحرم وصل دور اندازی
ممشوقه نقاب کرده باز از رخ خویش تو آبی و عشق باغایش بازی

ای کوکل! نه وقته قدر بویله داغ حرمانه قانع اولوبده کندیکی
حرم و صلت دلداردن اوزاق بولندیرم جقسک ؟ شویله که معشوقه
کندی یوزندن نقابی آچش ایکن سنی کلوبده اوکا دکل نقابنه
عشقبازلقده بولنیورسک . اگر سنک استعدادک محبت ذاتی ظهورینه
وافی اولیور و مشرب عذیک دخی ماورای ذاته تعلق کدورتندن
صافی بولنیور ایسه باری ینه من جهة عین ذات اولان محبت اسماء
وصفاتدن عدول ایتمه و کندی باطنکی افعال و آثاره تعلق شائبه سیله
معلول ایله .

تفلحون { آیت جلیله سنک مفاد عالیسته مظهر اولدیلر بو آیت جلیله بی
دستور ایدنمکده قصور کوسترمکدکریسنک دلیلی چناق قلعه مقصودتیه
بتون مجاهدینک انهای حریده کی تکبیر اوازه لری اثبات ایدیور بو
ثبات و تکبیراتک نتیجه سنده فلاح یوز کوستریور . جناب حقک
سودیکی بو مجاهدین عظامی بتون مسلمانلرده سور دیمشدک . ایسته
او سوکینک آثارینی کوسترمک و دعوائی دلیل ایله اثبات ایلمک و او
محبتک اسبابنه توسل اولمق لازمدر انسان سودیکنک آلامنه اشتراک
و احتیاجاتنک تأمیننه النیدن کلدیکی قدر انهماک ایدر بو سوزی
آکلامیان یوقدر بونک تمامی ایفاسی ایچون حال و موسمی کوز اوکنه
آلارق معاونت ملیه جمعیتک آجیدینی قبولره قوشلم اولادمزه ،
اخوانمزه ، اوزجان و وطنمزه یاروم ایده لم والسلام .

فاتح - دراعمان مصطفی فوزی

فلسفه

لوامع

وغندی منها نشوة قبل نشأتی می ابدآ تنقی وان یلی العظم
(النشوة) فتح ایله سکر معناسنه در بعضیلری کسر ایله ، نشوة ، دخی
مسموع اولدیفی زعم ایتمشدر . نشاء الغلام نشاء و نشأة .
دردنجی بابدن منصرف اولوب چوجوق بیومک بویلاقم معناسنه در .
(یلی ، یلی بلاء) اسکیمک معناسنه اولوب دردنجی بابدن منصرفدر
شارحک اوچنجی بابدن منصرف کوسترمسی سهو صریحدر .
بیوریورکه اوشرابدن بنم نزدوده دها وارلغمدن مقدم برنوع
سرخوشلک ، و بوعالده نشأت ایتمدن اول برانشه واردکه تنک قوامی
بدنک سبب استحکامی اولان کیکلریم بسبتون چوریسه بیله ینه
اوسرخوشلک بنم ابدی ثابت اولور .

« رباعیه »

برمن زو جود من نشان نابوده عشق تو شراب بخودی پیوده
زانی باش زبود خویش آسوده کر خود شود استخوان من فرسوده

اوزریمده کندی و بخودمدن دها نشان بوغیکن سنک عشقک یخودلک
شرابی بکا صومش ایدی شوخالده بالذات ، کیکلریم فرسوده اولسه
بیله یچرد اوشراب ناب سبیلله کندی وجودمدن ، بودمدن آسوده
و مستریج اوله بیلیم .

(۳۶)

علیک بها صرفا وان شئت مزجها فعد لك عن ظلم الحبيب هو الظلم
شراب صرف) غیر ممزوج اولان خالص شرابدر (مزج) شرابه